

Więści PĘPOWA



Nr 79

Rok XI

wrzesień - październik 2001

cena 1 zł

P
O
M
O
C

P
O
W
O
D
Z
I
A
N
O
M



30 ton zboża, pasz i ziemniaków zgromadzili rolnicy z naszej gminy podczas drugiego etapu pomocy dla poszkodowanych, podczas tegorocznej powodzi, mieszkańców gminy Gorzyce. *Ćciąg dalszy na stronie 2*



Maria Majchrzak laureatką nagrody im. Oskara Kolberga - więcej informacji w rubryce ECHO SZKOŁY.



Trochę musieliśmy czekać na nowy autobus szkolny, ale w końcu jest. Ministerstwo Edukacji Narodowej przekazało gminie Pępowo nowego tzw. gimbusa o wartości 266 tys. zł., który wyprodukowany został w Jelczu. Szczególnie zadowolone są z niego dzieci pępowskiej szkoły i jego kierowca Grzegorz Klepacki.

W numerze:

* Echo Szkoły * Policja informuje * Rozmowa z Wójtem * Z prac Rady Gminy * Wyniki wyborów parlamentarnych * Dożynki gminno - parafialne * Relacja z rajdu rowerowego * Stanisław Wachowiak: Pasieki w październiku * Stanisław Sroka o E. Bojanowskim - cz II * Ze sportu

POMOCY POWODZIANOM OFIARNOŚCI CIĄG DALSZY



Ładunek darów na placu GS.

Na skutek inicjatywy proboszcza Zenona Półrolniczaka i wójta Stanisława Kryskiego w dniu 3 października odbyła się na terenie GS w Pępowie zbiórka następnej partii darów dla powodzian z gminy Gorzyce. Tym razem przekazane dary to zboża, pasze i ziemniaki. Zbiórką darów koordynowali na poszczególnych wsiach sołtysi. Akacja dała pokaźny wynik w ilościach przedstawionych niżej.

Z poszczególnych miejscowości zebrano następujące ilości zbóż, pasz i ziemniaków:

Pępowo	24 worki zboża, 1 ziemniaków
Babkowice	6 worków zboża
Siedlec	95 worków zboża
Kościuszkowo	28 worków zboża
Ludwinowo	41 worków zboża, 1 ziemniaków
Gębice	47 worków zboża
Krzekotowice	32 worki zboża
Skoraszewice	53 worki zboża
Wilkonice	54 worki zboża
Pasierby	28 worków zboża
Czeluścin	64 worki zboża, 500 kg pasz
Magdalenki	25 worków pszenicy, 4 worki ziemniaków
Sroki	13 worków zboża

Łącznie zebrano 640 worków zboża, 10 worków pasz i 12 worków ziemniaków.

Mieszkańcy gminy Gorzyce są wdzięczni za ofiarność. Wójt gminy, do której skierowaliśmy naszą pomoc na ręce wójta St. Kryskiego przesłał pismo z podziękowaniami o następującej treści:

Wójt

Gminy Pępowo

W imieniu mieszkańców Gminy Gorzyce składam na Pańskie ręce podziękowanie mieszkańcom Gminy Pępowo za pomoc udzieloną nam w trudnych chwilach powodzi.

Udzielona pomoc i solidarność z naszymi mieszkańcami, których dotknęła klęska powodzi dodała nam otuchy i nadzieję w możliwość pokonania tych trudnych chwil. Dziękujemy serdecznie za udzieloną pomoc.

Z wyrazami podziękowań

WÓJT

Stanisław Krawiec

SZANOWNI ROLNICY MIESZKAŃCY GMINY PĘPOWO

Składamy serdeczne podziękowanie rolnikom naszej gminy za ofiarowane zboże, pasze, ziemniaki dla powodzian.

Sołtysom i radom sołeckim dziękujemy za sprawne przeprowadzenie zbiórki. Zebraliśmy ok. 37 ton zboża siewnego i paszowego, 500 kg paszy treściwej i 12 worków ziemniaków.

W dniu 1 października br. wieczorem Pan Ireneusz Waleński z Ludwinowa wyjechał samochodem ciężarowym z przyczepą załadowanym 30 tonami darów. Pozostało ok. 7 ton zboża, które złożyliśmy w magazynie Gminnej Spółdzielni w Pępowie.

Zwracamy się do tych Państwa Rolników i firm, którzy chcieli ofiarować więcej ale ich możliwości ograniczyliśmy transportem, aby uczynili to teraz. Chcemy jeszcze zebrać na drugi transport ok. 20 ton zboża i zawieźć do potrzebujących.

Zboże można składać indywidualnie w magazynie Gminnej Spółdzielni w Pępowie przez cały październik.

Wójt

Stanisław Kryski

Proboszcz

Zenon Półrolniczak

IV RATA PODATKU

Urząd Gminy przypomina, że 15 listopada 2001r. upływa termin płatności IV raty podatku rolnego i podatku od nieruchomości za bieżący rok.



Wójt Stanisław Krysiński wręczył 5 października br. nagrodę Zarządu Gminy Pępowo absolwentce szkoły średniej z terenu naszej gminy, która uzyskała najlepsze oceny z przedmiotów obowiązkowych na świadectwie maturalnym. Najwyższą średnią wykazała się uczennica Liceum Ogólnokształcącego w Pogorzeli **Katarzyna Kubas**. Gratulujemy i życzymy już tylko takich ocen, na świadectwach i w indeksach.

W OBRONIE SMUGU



W Pasierbach na tzw. Smugu wykopano 1460 m rowów i wykonano 8 nowych przepustów, za kwotę 9000 zł. *Takich miejsc jest w gminie jeszcze wiele - mówi wójt Stanisław Krysiński - jest to ważne zadanie na najbliższe lata tak dla spółek wodnych, jak też dla Urzędu Gminy, a także - w ramach współpracy - dla przyległych gmin. Dodaje też, że wobec prognozowanych następnych kilku latach mokrych, odtwarzanie rowów, czyszczenie przepustów i oczyszczenie rzeki Dąbroczny należy do zadań priorytetowych.*

POLAGRA FARM

Targowy debiut Międzygminnego Związku Turystycznego "Wielkopolska Gościnna"

Tegoroczna Polagra Farm zorganizowana w Poznaniu w dniach 4 do 7 października była miejscem targowego debiutu Międzygminnego Związku Turystycznego "Wielkopolska Gościnna".



Tuż po otwarciu targów nasze stoisko odwiedził Artur Balazs Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Marian Poślednik Przewodniczący Zarządu Międzygminnego Związku opowiedział ministrowi o idei funkcjonowania związku oraz o prezentowanych na Polagrze walorach turystycznych dziewięciu gmin tworzących związek. Ekspozycja "Wielkopolska Gościnna" miała miejsce w Pawilonie Ludowym. Pomysł ekspozycji oparty był na trzech elementach. Po pierwsze, zaprezentowana została oferta turystyczna funkcjonujących stowarzyszeń agroturystycznych oraz tych walorów turystycznych, które mogą decydować o powodzeniu przedsięwzięć mieszkańców w branży usług związanych z obsługą ruchu turystycznego. Po drugie, zaprezentowane były zasoby wszystkich gmin tworzących Międzygminny Związek Turystyczny, w tym również możliwości inwestycyjne. Trzecim eksponowanym walorem były osiągnięcia przedsiębiorców działających w pozarolniczym sektorze gospodarczym reprezentantem tej grupy była firma "Aron" z Gostynia produkująca powozy i osprzęt dla hodowców koni. Organizacją wystawy zajmowało się Centrum Rozwoju Gminy Pępowo.

Stoisko to cieszyło się niesłabnącym powodzeniem przez wszystkie dni wystawy. Na ocenę efektów tych targów trzeba będzie poczekać. Jednak po ilości przeprowadzonych rozmów oraz nawiązanych kontaktów można przypuszczać, że przygotowanie stoiska na Polagrze było dobrym sposobem na naszą promocję.

Składam serdeczne podziękowania wszystkim wyborcom - mieszkańcom gminy Pępowo, którzy życzliwie wspierali moją kampanię wyborczą oraz 23 września zagłosowali na minie i jednocześnie na Platformę Obywatelską. To między innymi dzięki Państwu otrzymałem najwięcej głosów ze wszystkich zamieszkujących teren powiatu gostyńskiego kandydatów do Sejmu RP. Wynik Platformy Obywatelskiej, która ma z terenu naszego okręgu jednego przedstawiciela w Sejmie to również Państwa zasługa. Platforma Obywatelska to szansa na utworzenie w Polsce nowoczesnego centroprawicowego ugrupowania zdolnego do budowania silnego państwa z nowoczesną gospodarką.

Marian Poślednik

Z PRAC RADY GMINY

UCHWAŁA Nr XXXI/163/2001

Rady Gminy PĘPOWO

z dnia 28 sierpnia 2001 r.

W dniach 28 sierpnia i 28 września br. odbyły się dwie (XXXI i XXXII) kolejne sesje Rady Gminy Pępowa. Na pierwszej z sesji wysłuchano sprawozdania z wykonania budżetu gminy za I półrocze 2001 roku i dokonano zmian w budżecie gminy Pępowa na 2001 rok. Pełny tekst sprawozdania jak również uchwały o zmianie budżetu drukujemy poniżej.

Następnie zdecydowano o zaciągnięciu długoterminowej pożyczki w kwocie 472.000.00 zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu na finansowanie modernizacji oczyszczalni ścieków w Pępowie. W skład Zarządu Gminy wybrano Panią Aleksandrę Nowak, a do składu Komisji Budżetu, Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej oraz Działalności Gospodarczej wybrano Pana Henryka Betowskiego. Dokonano zmian w statucie gminy, dostosowując go do wymagań znowelizowanej ustawy o samorządzie gminnym. Następnie dokonano zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego gminy Pępowa. Zmiana dotyczyła dwóch obszarów w Pępowie. W jednym przypadku użytki rolne przeznaczono pod zorganizowaną działalność gospodarczą, zaś w drugim użytki rolne pod lokalizację obiektów oświaty i zabudowy mieszkaniowej oraz zieleni urządzonej i rekreacji. Wyrażono zgodę na sprzedaż trzech działek z przeznaczeniem pod budowę boksów garażowych w Pępowie przy ul. 1 Maja. W kolejnych punktach sesji uznano 27 drzew w parku w Gębicach za pomniki przyrody, rozwiązano komisję profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz ustalono limit punktów sprzedaży napojów alkoholowych do spożycia w miejscu sprzedaży w ilości 15 punktów.

Na sesji w dniu 28 września dokonano kolejnych zmian w budżecie gminy na 2001 rok - pełny tekst uchwały w tej sprawie drukujemy poniżej. Przyjęto program zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska dla gmin powiatu gostyńskiego, gminy Kobylin i powiatu gostyńskiego. W ostatnim punkcie dokonano zmian we władzach Rady Gminy. Funkcję Wiceprzewodniczącego Rady Gminy Pępowa powierzono Panu Kazimierzowi Zarembie.

IRENA CHAJEC

w sprawie: zmiany budżetu gminy PĘPOWO na rok 2001

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, art. 61 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74 ze zmianami) art. 109, art. 124 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014 ze zmianami)

Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1

1. Zwiększa się planowane dochody budżetu o kwotę **12.323 zł** jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Planowane dochody po zmianach wynoszą **7.296.208 zł.**
3. Planowane dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych ustaw zleconych gminie ustawami po zmianach wynoszą **336.788 zł.**

§ 2

1. Zwiększa się planowane wydatki budżetu o kwotę **12.323 zł** jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Planowane wydatki po zmianach wynoszą **8.853.858 zł.**
3. Planowane wydatki na realizację zadań zleconych gminie z zakresu administracji rządowej i innych zleconych gminie ustawami po zmianach wynoszą **336.788 zł.**

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący
Rady Gminy Pępowa
Marian Poślednik*

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXXI/163/2001
Rady Gminy Pępowa z dnia 28 sierpnia 2001 r

WYDATKI BUDŻETU

Dział	Rozdział	Treść	Kwota zmniejszeń zł	Kwota zwiększeń zł
750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	15 000	1 543
	75056	Spis powszechny i inne		1 543
	75095	Pozostała działalność	15 000	
751		URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA I SĄDOWNICTWA		6 179
	75108	Wybory do Sejmu i Senatu		3 053
	75109	Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie		3 126
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	30 000	30 600
	75405	Komendy powiatowe Policji		600
	75412	Ochotnicze straże pożarne	30 000	30 000
758		RÓŻNE ROZLICZENIA	1 600	
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	1 600	
853		OPIEKA SPOŁECZNA	362	
	85323	Państwowy Fundusz Kombatanów	322	
	85395	Pozostała działalność	40	
854		EDUKACYJNA OPIEKA SPOŁECZNA		1 000
	85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej		1 000
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I MIESZKANIOWA		4 963
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg		4 963
926		KULTURA FIZYCZNA I SPORT		15 000
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu		15 000
		R A Z E M	46 962	59 285

Pępowa, dnia 28 sierpnia 2001 r



WIEŚCI PEŁOWA

BUDŻET GMINY NA 2001 ROK. - WYKONANIE I PÓŁROCZA 2001 R.

DOCHODY BUDŻETU

Dział	Rozdz.	Treść	Plan 2001 zł	w tym dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami (201)	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (203)	Wykonanie na 30.06.2001 r.	§ 201	§ 203	% wykonania budżetu
010		Rolnictwo i łowiectwo	0			2702			0
	01022	Zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt oraz badania monitoringowe pozostałości chemicznych i biologicznych w tkankach zwierząt i produktach pochodzenia zwierzęcego	0			2702			0
020		Leśnictwo	2200			134			6,1
	02095	Pozostała działalność	2200			134			6,1
600		Transport i łączność	35500			9400			26,5
	60014	Drogi publiczne powiatowe	7500			0			0,0
	60016	Drogi publiczne gminne	28000			9400			33,6
700		Gospodarka mieszkaniowa	205000			174283			85,0
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	205000			174283			85,0
750		Administracja publiczna	125600	44000		101107	21233		80,5
	75011	Urzędy wojewódzkie	44000	44000		21233	21233		48,3
	75023	Urzędy gmin	10600			9960			94,0
	75095	Pozostała działalność	71000			69914			98,5
751		Urzędy nac. i innych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	3760	3760		3240	3240		86,2
	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	900	900		380	380		42,2
	75109	Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	2860	2860		2860	2860		100,0
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	600	600		300	300		50,0
	75414	Obrona cywilna	600	600		300	300		50,0
756		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	2519445			1035662			41,1
	75601	Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych	7700			5001			64,9
	75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	856500			408193			47,7
	75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	949352			388232			40,9
	75618	Wpływy z opłaty skarbowej	101700			18471			18,2
	75621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	604193			215765			35,7
758		Różne rozliczenia	4014754			2388573			59,5
	75801	Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	2999602			1846010			61,5
	75802	Część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin	494956			247476			50,0
	75805	Część rekompensująca subwencji ogólnej dla gmin	485196			288626			59,5
	75814	Różne rozliczenia finansowe	35000			6461			18,5
801		Oświata i wychowanie	13176		10676	11876		10676	90,1



WIEŚCI PĘPOWA

BUDŻET GMINY NA 2001 ROK. - WYKONANIE I PÓŁROCZA 2001 r.

WYDATKI BUDŻETU

Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan 2001 r. zł	w tym: zadania zlecone	Wykonanie na 30.06.2001 r.	w tym: zadania zlecone	% wykonania budżetu
010			Rolnictwo i łowiectwo	35700		9818		27,5
	01030		Izby rolnicze	13700		3400		24,8
	01095		Pozostała działalność	22000		6418		29,2
020			Leśnictwo	4000		0		0,0
	02095		Pozostała działalność	4000		0		0,0
600			Transport	701500		255685		36,4
	60014		Drogi publiczne powiatowe	7500		0		0,0
	60016		Drogi publiczne gminne	694000		255685		36,8
630			Turystyka	6000		312		5,2
	63095		Pozostała działalność	6000		312		5,2
700			Gospodarka mieszkaniowa	72500		60779		83,8
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomości	72500		60779		83,8
750			Administracja publiczna	889450	44000	449870	21233	50,6
	75011		Urzędy wojewódzkie	44000	44000	21233	21233	48,3
	75022		Rady gmin	40650		20873		51,3
	75023		Urzędy gmin	683530		346200		50,6
	75095		Pozostała działalność	121270		61564		50,8
751			Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa i sądownictwa	3760	3760	2860	2860	76,1
	75101		Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	900	900	0	0	0,0
	75109		Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	2860	2860	2860	2860	100,0
754			Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	102900	600	27456	0	26,7
	75405		Komendy powiatowe Policji	1000		1000		100,0
	75412		Ochotnicze straże pożarne	101300		26456		26,1
	75414		Obrona cywilna	600	600	0	0	0,0
757			Obsługa długu publicznego	156712		117398		74,9
	75702		Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	156712		117398		74,9
758			Różne rozliczenia	13300		0		0,0
	75818		Rezerwy ogólne i celowe	13300		0		0,0
801			Oświata i wychowanie	4942009		1788573		36,2
	80101		Szkoły podstawowe	2263258		1247965		55,1
	80104		Przedszkola przy szkołach podstawowych	117960		59075		50,1
	80110		Gimnazja	2328015		357423		15,4
	80113		Dowózienie uczniów do szkół	220000		124110		56,4
	80195		Pozostała działalność	12776		0		0,0
851			Ochrona zdrowia	70000		13225		18,9
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	70000		13225		18,9
853			Opieka społeczna	517230	261100	264075	126100	51,1
	85314		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenie społeczne	256900	179700	128833	84100	50,1
	85315		Dodatki mieszkaniowe	86000		48122		56,0
	85316		Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze	13600	13600	8336	7500	61,3
	85319		Ośrodki pomocy społecznej	150600	67800	78784	34500	52,3
	85323		Państwowy Fundusz Kombatantów	4290		0		0,0
	85395		Pozostała działalność	5840		0		0,0
854			Edukacyjna opieka wychowawcza	151790		72912		48,0
	85401		Świetlice szkolne	8490		3145		37,0
	85404		Przedszkola (bez klas "O")	74300		37936		51,1
	85412		Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej	3000		0		0,0
	85414		Stołówki szkolne	66000		31831		48,2
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	787454	14643	297639	14643	37,8
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	44975	14643	37374	14643	83,1
	90095		Pozostała działalność	742479		260265		35,1
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	303350		157532		51,9
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	243700		128559		52,8
	92116		Biblioteki	57150		28973		50,7
	92195		Pozostała działalność	2500		0		0,0
926			Kultura fizyczna i sport	83880		44088		52,6
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	83880		44088		52,6
			R A Z E M	8841535	324103	3562222	164836	40,3
			w tym:					
			inwestycje	2486879		282778		11,4



UCHWAŁA Nr XXXII/174/2001
Rady Gminy PĘPOWO
z dnia 28 września 2001r.

w sprawie: zmiany budżetu gminy PĘPOWO na rok 2001.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, art. 61 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74 ze zmianami) art. 109, art. 124 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014 ze zmianami)

Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1

1. Zwiększa się planowane dochody budżetu o kwotę **106.662 zł** jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Planowane dochody po zmianach wynoszą **7.402.870 zł**
3. Planowane dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na

realizację zadań bieżących
z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami po zmianach wynoszą **341.450 zł**

§ 2

1. Zwiększa się planowane wydatki budżetu o kwotę **106.662 zł** jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Planowane wydatki po zmianach wynoszą **8.960.520 zł**.
3. Planowane wydatki na realizację zadań zleconych gminie z zakresu administracji rządowej i innych zleconych gminie ustawami po zmianach wynoszą **341.450 zł**.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowy o przyjęty.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący
Rady Gminy Pępowa
Marian Poślednik*

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXXII/174/2001
Rady Gminy Pępowa z dnia 28 września 2001 r.

WYDATKI BUDŻETU

Dział	Rozdział	§	Treść	Kwota zmniejszeń zł	Kwota zwiększeń zł
010			ROLNICTWO I ŁOWIECTWO		1 600
	01095		Pozostała działalność		1 600
600			TRANSPORT		40 000
	60016		Drogi publiczne gminne		40 000
630			TURYSTYKA	3 000	
	63095		Pozostała działalność	3 000	
700			GOSPODARKA MIESZKANIOWA		20 000
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami		20 000
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	6 000	
	75022		Rady gmin	3 000	
	75095		Pozostała działalność	3 000	
751			URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA		4 662
	75108		Wybory do Sejmu i Senatu		4 662
757			OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO		43 765
	75702		Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego		43 765
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	64 000	55 510
	80101		Szkoły podstawowe		23 830
	80110		Gimnazja	34 000	15 530
	80113		Dowożenie uczniów do szkół	30 000	16 150
854			EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA		6 170
	85404		Przedszkola (bez klas "O")		6 170
900			GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		7 955
	90095		Pozostała działalność		7 955
			R A Z E M	73 000	179 662

Pępowo, dnia 28 września 2001 r.

INFORMACJA O WYNIKACH WYBORÓW DO SEJMU I SENATU RP W DNIU 23.09.2001R.

Uprawnionych do głosowania 4.362. Wzięło udział w głosowaniu 2595 tj. 59,49 %

Obwód Nr 1 uprawnionych 1265 wzięło udział 781 tj. 61,73 %. Obwód Nr 2 uprawnionych 1069 wzięło udział 655 tj. 61,27. Obwód Nr 3 uprawnionych 1015 wzięło udział 591 tj. 58,22 %. Obwód Nr 4 uprawnionych 1013 wzięło udział 568 tj. 56,07 %.

OBWÓD WYBORCZY	1	2	3	4	Razem
Lista Nr 1 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	390	268	217	115	990
Lista Nr 2 Koalicyjny Komitet Wyborczy AWS Prawicy					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	11	9	10	12	42
Lista Nr 3 Komitet Wyborczy Unii Wolności					
OGÓŁEM GŁOSÓW	9	3	5	4	21
Lista Nr 4 Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	57	108	102	112	379
Lista Nr 5 Komitet Wyborczy "Prawo i Sprawiedliwość"					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	12	2	10	8	32
Lista Nr 6 Komitet Wyborczy PSL					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	33	111	84	156	384
Lista Nr 7 Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	139	74	83	68	364
Lista Nr 8 Komitet Wyborczy Alternatywa Ruch Społeczny					
OGÓŁEM GŁOSÓW	7	2	0	3	12
Lista Nr 10 Komitet Wyborczy Liga Rodzin Polskich					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	68	34	32	35	169
Lista Nr 13 Komitet Wyborczy Polskiej Unii Gospodarczej					
OGÓŁEM GŁOSÓW:	2	2	0	0	4

KANDYDACI DO SENATU RP

OBWÓD GŁOSOWANIA	1	2	3	4	Razem
1. BARYS Elżbieta Krystyna	154	95	104	85	438
2. DZIUBA Bogdan Kazimierz	90	110	113	120	433
3. FERENC Genowefa Maria	215	136	153	81	585
4. GRAMAŁA Mariusz Maciej	21	19	10	13	63
5. GRYSZKA Józef	54	79	93	134	360
6. KADEN Ryszard Henryk	13	7	9	12	41
7. KRZAK Andrzej Stanisław	47	18	20	12	97
8. KULAK Zbigniew Jerzy	435	335	276	220	1266
9. LEHMANN Włodzimierz Paweł	31	58	54	100	243
10. MAĆKOWIAK Zdzisław	56	118	122	152	448
11. MARSZAŁ-SROCZYŃSKA Halina Janina	70	28	16	19	133
12. MICHAŁAK Magdalena	15	12	15	15	57
13. SKRZYPCZAK Roman	88	44	44	32	208
14. SPYCHAŁSKI Andrzej Kazimierz	176	89	78	61	404
15. SZCZUCKI Edward Józef	53	40	18	15	126



W Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 1 pierwsza dokonała aktu głosowania p. Józefa Adamczak.



Godz. 20⁰⁰, opróżnianie urny wyborczej w Komisji Nr 1.

ROZMOWA Z WÓJTEM STANISŁAWEM KRYSICKIM

Wieści Pępowa: Kilka miesięcy temu, obejmując urząd wójta gminy, mówił Pan, że sytuacja finansowa gminy jest co najmniej trudna. Czy po upływie półroczia widać już światło w tunelu?

Stanisław Krysiński: Myślę, że ostatecznie uporamy się z tymi kłopotami w 2002r. Istnieją w dalszym ciągu problemy ze ściąganiem podatku, głównie podatków zewnętrznych, czyli podatku od czynności cywilno-prawnych, opłaty skarbowej, udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych i w tym obszarze realizacja jest daleka od założeń. Próbuje te braki łączyć m.in. środkami pozyskanymi ze sprzedaży mienia: działek, gruntów, mieszkań i garaży. Są to jednak środki niewystarczające by w całości pokryć deficyt, jaki powstał w wyniku słabo spływających podatków. Jeżeli chodzi o podatki miejscowe to nie jest najgorzej.

Po dokładnym przeanalizowaniu budżetu dokonaliśmy na ostatniej sesji przesunięć w poszczególnych działach budżetu, by między innymi dofinansować drogi, zabezpieczyć środki dla oświaty i okazało się, że będzie brakowało nieco środków na pomoc społeczną, ale na pomoc społeczną środki muszą się znaleźć!

Jest jeszcze problem dofinansowania budowy oczyszczalni ścieków, na który to cel gmina musi wyłożyć w tym roku około 125 tys. zł, a resztę 470 tys. musimy pożyczyć z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. O tym jak zamknie się ten rok będziemy wiedzieć po czwartej racie podatku i wtedy poinformujemy na sesji Rady Gminy i w Wieściach Pępowa o aktualnej sytuacji.

Jeszcze jedna uwaga, która nasuwa się po opublikowaniu w "Życiu Gostynia" z 3 października, artykułu o dziurze budżetowej w jednej ze szkół. Chodzi o szkołę w Skoraszewicach. Sprawa rzeczywiście byłaby poważna, gdyby należało dołożyć do ogólnego budżetu w oświacie około 47 tys. zł. Tak nie jest. Wystarczyło przeanalizować budżety poszczególnych szkół i dokonać niezbędnych przesunięć pieniędzy z jednej szkoły do drugiej i w ten sposób zbilansować wydatki do końca roku. A więc problem nie jest aż taki poważny. Jednak wnioski z tego faktu należy uwzględnić przy planowaniu budżetu oświaty na rok 2002. Ustawienie w artykule sprawy w ten sposób, że jedni oszczędzają, a drudzy z tego korzystają jest nie na miejscu. Budżet gminy jest jeden i strażnikiem jego wykonania jest Zarząd. Jeżeli okazuje się, że w jednej pozycji środków jest za dużo, a w drugiej brakuje to naturalną rzeczą jest, że dokonuje się tzw. przesunięć w budżecie, co miało miejsce chociażby na ostatniej sesji Rady Gminy.

WP: Mówił Pan w wywiadzie do "Wieści" o hierarchii spraw najważniejszych, wymieniając: sytuację finansową gminy i jej uporządkowanie, modernizację oczyszczalni ścieków i budowę gimnazjum. Czy na dziś jest szansa na szybką realizację tych celów?

S.K.: Nic tu się nie zmieniło. Na pewno jesteśmy w stanie zakończyć modernizację oczyszczalni w przyszłym roku - tak jak planowaliśmy w czerwcu, natomiast jestem pełen nadziei, że problem gimnazjum zostanie materialnie rozwiązany w 2003 roku. Ale trzeba dodać, że doszedł kolejny problem, a mianowicie uporządkowanie stosunków wodnych w naszej gminie. Anomalie pogodowe pokazały, że jest z tym bardzo niedobrze i czynimy starania, aby rok przyszły był tym rokiem, w którym powinniśmy bardzo dużo spraw w tym

zakresie uczynić. Po pierwsze, to oczyścić rzekę Dobroczną. Jest to zadanie Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych, a nie nasze, więc się staramy aby ten problem oni rozwiązali. Po drugie, będzie rozwiązany problem rowu przydrożnego w Czeluścinie i dalej pozostają kwestie niedrożnych przepustów i zniszczonych rowów prawie we wszystkich wsiach i na to potrzeba dodatkowych środków. Środki spółki wodnej nie wystarczą, trzeba połączyć siły spółki i budżetu gminy, aby zasadnicze sprawy załatwić, bo jeżeli powtórzy się kolejny mokry rok, to będą jeszcze większe straty jak w roku bieżącym. To jest kolejny priorytet, który się pojawił. Udało się załatwić sprawę Smugu, ale to jest kropla w morzu potrzeb.

WP: Jakie zadania bieżące podejmował Pan od momentu wyboru na wójta gminy?

S.K.: W zasadzie zrealizowaliśmy wszystko to co zakładałem, poza kanalizacją w Pępowie - w której przeszkodziła nam pogoda, mimo że wszystko jest dopięte na ostatni guzik. Dodatkowo wykonaliśmy remont dachu na świetlicy i remizie strażackiej w Siedlcu. Nie było to zadanie planowane, ale w związku z tym, że doszło prawie do katastrofy budowlanej, trzeba to było z tegorocznego budżetu zrobić. Naprawiliśmy też dach na świetlicach w Gębicach i w Skoraszewicach. Dodatkowo wykonamy już niebawem parking przy Urzędzie Gminy, nie było to zadanie planowane, ale wykonaliśmy je poza środkami budżetowymi. Udało się rozpocząć sprzedaż działek pod działalność przemysłową i to jest największe osiągnięcie tych ostatnich paru miesięcy. Budzi to nadzieję, że zaczną tu zakotwiczać się firmy, które będą zatrudniać ludzi z naszej gminy. Do tej pory kończyło się to w zasadzie na mówieniu, a konkretów nie było.

Mocno chciałbym zaznaczyć wspieranie działań integrujących naszą społeczność. Wspierałem dziecińce w szkole w okresie wakacji, festyny dla dzieci, wsi, które wykazały inicjatywę miały takie festyny. Wspomnę też o turnieju wsi w ramach dożynek, to też miało na celu integrację i ta forma spełnia oczekiwania. Na pewno będziemy ten kierunek trzymać w następnych miesiącach i latach, bo jest to rzecz naprawdę ważna i istotna. Na pewno ważnym jest to, że dajemy dodatkowe posiłki dzieciom, które tego potrzebują śniadania w Siedlcu i Skoraszewicach, obiady w Pępowie. Pewna grupa dzieci otrzymuje bezpłatne posiłki na sobotę.

Ogłosimy też przetarg na dowóz dzieci do szkół na rok 2002, ale w ograniczonym zakresie gdyż część kursów przejął nasz autobus szkolny. Przygotowujemy się też do opracowania budżetu na rok przyszły. Czynimy przygotowania do otwarcia kawiarenki internetowej, która będzie służyła wszystkim. To chcemy zrobić na początku przyszłego roku. Istotną sprawą jest bankowa obsługa Urzędu Gminy, na którą już niebawem ogłosimy przetarg. Od banku, który będzie nas obsługiwał wiele zależy. To są najważniejsze sprawy bieżące, którymi zajmowaliśmy się w ostatnim okresie.

WP: O komputeryzacji UG mówiło się kiedyś dużo, a jak dzisiaj wygląda ten obszar jej funkcjonowania?

S.K.: Mogę powiedzieć, że komputeryzacja idzie w dobrym kierunku. Przygotowujemy sensowny i sprawdzony system komputerowy oparty o programy firmy Radix, na którym opierają się w zasadzie wszystkie gminy w Wielkopolsce. Wymiana poprzedniego oprogramowania na nowy potrwa jeszcze trochę, ale będzie to już system zintegrowany, nie sprawiający problemów i mało kosztowny.

Rozmawiał: Jacek Ślaski

ECHO SZKOŁY

PĘPOWO

Z MOTYKĄ NA KSIĘŻYC

Jest miesiąc maj, coraz bliżej wakacji - miła perspektywa dla wszystkich, którzy na nie czekają.

Tym czasem dla mnie, jako dyrektora szkoły, zbliża się okres, w którym należałoby zrobić wiele, ale niestety budżet na niewiele pozwala. Od ponad roku leży na półce opracowany przez specjalistów kosztorys remontu łazienek szkolnych. Kwota, na którą opiewa (156 tys. złotych), wydaje się być księżycem, po który chciałoby się sięgnąć.

Do tego zalecenia sanepidu nie są wrażliwe na problemy finansowe i brzmią jednoznacznie: "Należy pomalować ściany w sanitariatach".

Świadomość wydania pieniędzy na zakup farb oraz wkładu pracy w odświeżenie pomieszczeń, które pomimo tego nadal będą odpychające - spowodowało, że podjęłam karkołomną decyzję o przeprowadzeniu remontu w zmniejszonym do planowanego zakresie, z udziałem tylko panów woźnych.

Pomysł ten zaprezentowałam na najbliższym spotkaniu Radzie Rodziców i tu spotkałam się z pełnym poparciem, a nawet więcej - "pójściem na całość" i wykonaniem prawie pełnego zakresu prac na dwóch kondygnacjach. Przy tym zobowiązano się do pełnej "współpracy" i sfinansowania znacznej większości materiałów. Ogromu i przebiegu prac nie da się opisać - to trzeba byłoby zobaczyć na własne oczy.

Jest wrzesień i - coś, co jeszcze niedawno było tylko w sferze marzeń, stało się rzeczywistością. Bajecznie kolorowe, estetyczne łazienki z ciepłą wodą - to efekt zbieranych w ostatnich latach przez Radę Rodziców pieniędzy z organizowanych imprez, takich jak festyn czy zabawa sylwestrowa.

(TE PIENIĄDZE NIE POCHODZĄ ZE SKŁADEK NA tzw. KOMITET RODZIELSKI).

Oczywiście nie byłoby tego wszystkiego bez ludzi wielkiego serca, których nazywam PRZYJACIÓLMI SZKOŁY- W tym momencie pragnę gorąco podziękować za wkład pracy:

- FIRMOM: p. Romana Krajki, p. Andrzeja Małeckiego, p. Mariana Bzdęgi, p. Benona Zboralskiego, pp. U. S. Łakomy, p. Zenona Hudzińskiego

- OSOBOM PRYWATNYM: p. Rafałowi Ptakowi p. Stefanowi Klepackiemu

- PANU WÓJTOWI za odelegowanie pracowników, a w tym p.B. Stankowi.

Serdeczne podziękowanie kieruję na ręce Prezesa Koła Łowieckiego "LIS" za wsparcie finansowe.

W sposób szczególnie ciepły dziękuję pracownikom szkoły. Bez panów: Zbigniewa Walońskiego i Eugeniusza Chlebowskiego, nie byłoby takiej wizytówki, jak na załączonych fotografiach.

Blask czystości, to zasługa pań: Marianny Ciężyńskiej, Zofii Kaczmarek, Teresy Latuszek i Elżbiety Waleńskiej. Wszystkim wymienionym osobom moja wielka wdzięczność.

Zaś wdzięczność uczniów najbardziej wyrazi się w poszanowaniu tego, co zastali 1 września.

Wielkie podziękowanie szkoły dla Rady Rodziców, ponieważ bez nich nadal omijałobyśmy te pomieszczenia wielkim łukiem.

Ciesząc się ze wspólnego dzieła - życzymy Samorządowemu Gimnazjum, aby i u nich na II piętrze wizerunek łazienek został odmieniony jak najszybciej.

Czytelników "Więści Pępowa" zapraszamy do odwiedzin szkoły, aby mogli się przekonać na własne oczy, jak wygląda miejsce, którego do niedawna wstydziliśmy się.

Jeśli po "odwiedzinach" KTOS? zechce dodatkowo wesprzeć finansowo szkołę - będzie nam niezmiernie miło i



proszony jest o kontakt z Radą Rodziców lub dyrektorem szkoły.

Razem możemy zrobić jeszcze wiele.

KRYSTYNA KLEPACKA

NIEMIECKA PREMIERA POLSKIEJ SZTUKI W JĘZYKU ANGIELSKIM

Od 10 lat trwa współpraca między niemiecką szkołą w Hille oraz szkołą w Pępowie. W ramach tej współpracy od 18 do 27 czerwca mieliśmy przyjemność uczestniczyć w wycieczce do Hille. Nasza grupa liczyła piętnastu uczniów i dwóch opiekunów. Niektórzy z nas już się znali z tamtejszą młodzieżą. Podczas dziesięciodniowego pobytu zwiedziliśmy powiat Minden - Lubecka, bawiliśmy się w wesołym miasteczku, "Heide Park", korzystaliśmy z basenu, a przede wszystkim doskonaliliśmy znajomość języka angielskiego i j. niemieckiego.

Jednak głównym celem naszej wizyty były pierwsze próby i ustalenia dotyczące przedstawienia sztuki "Pan Twardowski", która została przygotowana przez nauczycieli z Pępowa.

22 sierpnia grupa polskich aktorów ponownie wyjechała do Hille. Przez dwa dni mieliśmy próby, a trzeciego odbyła się premiera sztuki "Pan Twardowski". Występowaliśmy razem z koleżankami i kolegami z Niemiec. Panią Twardowską grała Aniceta Łapawa, Mefistofelesa - Jagoda Waleńska, a w postać tytułowego Pana Twardowskiego wcielił się Borys Ślaski.

Wszyscy spędziliśmy w Niemczech miłe chwile i oczekujemy następnego spotkania, tym razem w Pępowie.

JAGODA WALEŃSKA kl. III d G.



WSPOMNIENIA Z WAKACJI

Na przełomie lipca i sierpnia wspólnie z Dyrekcją Szkoły Podstawowej w Pępowie i z Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych zorganizowaliśmy półkolonie dla uczniów szkoły podstawowej i gimnazjum. Każdy z trzech turnusów obejmował okres jednego tygodnia. Kierownikiem półkolonii była pani Krystyna Klepacka. Wychowawcą I turnusu był Ryszard Jarus. Turnus przebiegał pod hasłem "W zdrowym ciele zdrowy duch" i uczestniczyło w nim 18 uczniów od klasy IV szkoły podstawowej do klasy 11 gimnazjum.

Każdego dnia o godzinie 9⁰⁰ zbieraliśmy się w szkole, gdzie o 9³⁰ - spożywaliśmy wspólne śniadanie. W godz. 10⁰⁰ - 12⁰⁰ odbywały się gry i zabawy ruchowe na boisku szkolnym lub w sali gimnastycznej. O godz. 13⁰⁰ spożywaliśmy obiad, po którym korzystaliśmy z sali komputerowej, gdzie za pomocą Internetu i encyklopedii multimedialnych wyszukiwaliśmy informacji na temat chorób XX i XXI wieku oraz sposobów ich uniknięcia, ze szczególnym uwzględnieniem alkoholizmu i narkomanii. Był także czas na gry.

Na początku półkolonii ustaliliśmy regulamin, który każdy z uczestników zaakceptował, dając temu wyraz poprzez złożenie podpisu. Wybraliśmy radę samorządu półkolonii, w skład której weszli Emilia Dąbrowicz, Liliana Puślecka i Marta Waszyńska. W świetlicy szkolnej oglądaliśmy filmy z kaset video.

Dnia 31 lipca każdy uczestnik półkolonii mógł spróbować swoich możliwości w woltżyerce, koń został nam udostępniony dzięki panu Jackowi Foreckiemu, za co serdecznie dziękujemy. Skorzystaliśmy również z przejażdżki bryczką. W dniu 1 sierpnia udaliśmy się na wycieczkę rowerową przez Wilkonice, Pasierby, Raszewy, Smolice do "Rajskiej Kniei", gdzie przy ognisku usmażyliśmy sobie smaczne kiełbaski. Wróciliśmy przez Czeluścin i Magdalenki do Pępowa. Drugiego sierpnia odbył się konkurs rysunkowy pt. "Alkohol i narkomania są szkodliwe dla człowieka i



Uczestnicy półkolonii podczas zajęć.

otoczenia". W konkursie tym czołowe miejsca zajęli: Paweł Puślednik, Liliana Puślecka i Magdalena Puślednik. Laureaci zostali nagrodzeni drobnymi upominkami. Po konkursie odbyła się dyskoteka. Trzeciego sierpnia odwiedziliśmy pasiekę pana Stanisława Wachowiaka. Pan pszczelarz ciekawie opowiadał nam o swojej pracy z pszczołami oraz o pracy samych owadów. Na koniec zostaliśmy poczęstowani miodem. Bardzo dziękujemy panu Wachowiakowi za uprzejmość. Ostatni dzień półkolonii spędziliśmy na pływalni "Akwawit" w Lesznie. Zawiózł nas tam nieodpłatnie pan Foltynowicz z Pogorzeli, któremu również bardzo dziękujemy. Po powrocie dzieci otrzymały słodczyce i wróciły do domów.

Wiele spośród atrakcji na półkolonii zawdzięczamy ludziom, którzy nam pomogli i sprawili, że wycieczki i inne ciekawe zajęcia mogły zostać zrealizowane. Wszystkim bardzo dziękujemy za to, że uatrakcyjnili wakacje dzieciom i nie pozwolili, aby spędziły je wyłącznie w domu.

Wszystkim sympatykom półkolonii za życzliwość, okazane serce i wsparcie finansowe - **SERDECZNIE DZIĘKUJEMY.**

RYSZARD JARUS

SKORASZEWICE

NO I ZACZĘŁO SIĘ

W Skoraszewicach już jesień. Codziennie rano pod szkołą pan woźny zamiata opadłe liście. Do pracy w szkole wróciliśmy pełni nowych pomysłów i ochoty do pracy.

Podczas trwania pierwszego tygodnia nauki w klasach IV-VI odbyły się wybory samorządów klasowych, a 16 września wybory do ogólnoszkolnego samorządu uczniowskiego. Postanowiliśmy przeprowadzić kampanię wyborczą. Postulaty Oli Małeckiej zyskały największą akceptację wyborców, ponieważ to właśnie Ola została szefową samorządu uczniowskiego. Nasze wybory przypominały trochę te prawdziwe. Powołano Komisję Wyborczą, napisaliśmy Listy Wyborców i wydrukowaliśmy dla każdego wyborcy Kartę do głosowania.

Nasi samorządowcy zorganizowali dla uczniów obu klas IV "Otrzęsiny", na których pomysłowe konkurencje miały wielu kibiców. W poniedziałek 1 października obchodziliśmy Dzień Chłopca panowie otrzymali od koleżanek miłe upominki. Przed nami jeszcze wiele szkolnych dni i dużo czasu na realizację pomysłów.

Zespół Samorządowy "To My"

PIERWSZE TESTOWANIE

2 października br. o godzinie 9 rozpoczęliśmy nasz próbny sprawdzian umiejętności. Po jego zakończeniu stwierdziliśmy, że nie był zbyt trudny. Mamy nadzieję, że sprawdzian w kwietniu będzie podobny.

UCZNIOWIE KL. VI

PAMIĘTAJMY O FOLKLORZE I TRADYCJI ...

W dniu 4 października br., w Samorządowej Szkole Podstawowej w Skoraszewicach odbyło się spotkanie z artystką ludową, panią Marią Majchrzak. Niejedno pokolenie miało przyjemność słuchać pieśni i piosenek biskupiańskich śpiewnych przez panią Marię. Tak powitała szanownego gościa nauczycielka tutejszej szkoły Małgorzata Czernik. Niestety czas jest nieubłagany i myśl o jego szybkim przemijaniu spowodowała, że dzisiejsi uczniowie nie znają ani swej gwary, ani też tradycji. Dwa tygodnie temu uczniowie klas IV-VI odbyli rekonesans po ziemi gostyńskiej, kończąc go w gostyńskim muzeum. Większość zgromadzonych tam eksponatów była dla dzieci tajemnicą. Obejrzały tam stroje biskupiańskie i tajemniczy instrument kobzę. W Muzeum w





Gostyniu zainicjowaliśmy nowy rozdział w działalności naszej szkoły. Pamiętajmy o tradycji i folklorze. Najlepszym sposobem na przybliżenie folkloru dzisiejszym pokoleniom, okazało się spotkanie z laureatką nagrody im. Oskara Kolberga Panią Marią Majchrzak. Wiadomość o przyznaniu jej tej nagrody dotarła do laureatki w czasie tegorocznych wakacji. Nagrodę odebrała 16 września br. w Węgrowie.

Spotkanie w Skoraszewicach przebiegało w sposób niekonwencjonalny, najpierw pogoda spletała nam niemiłosiernego psikus, padał deszcz. Później uczniowska widownia przejęła się swoimi rolami reporterów i niektórzy z nich zadawali Pani Majchrzakowej te same pytania. Najtrudniejszym jednak okazał się fakt jak mało znają dawne wielkopolskie tradycje. Nasza skoraszewicka artystka bardzo interesująco opowiedziała nam o swoim dzieciństwie, biednej młodości, smutnych dniach niemieckiej okupacji. Słuchaliśmy jej relacji z wypiekami na twarzach. Jakim wielkim zaskoczeniem okazało się stwierdzenie Pani Marii, że nie boi się dalekich podróży i lubi poznawać innych ludzi. Podróżowała po świecie, była w USA i w krajach Europy zachodniej: Niemczech i we Francji. Na zakończenie powiedziała nam: "Szkoła to świętość, a o świętość trzeba dbać". Pani Maria przeszła w swoim życiu bardzo wiele i tylko jej żal, że nie mogła dalej się uczyć. Wspominała o tym, że chodziła do szkoły boso, na piechotę trzy kilometry.

Gdy alkohol staje się problemem

PROGRAM WYCHODZENIA Z ALKOHOLIZMU

Tradycja Piąta

"Każda grupa ma jeden główny cel: nieść posłanie alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi".

Nieważne, jak różne są nasze osobiste sprawy; jesteśmy zobowiązani być razem z jednego powodu ODPOWIEDZIALNOŚCI... by nieść posłanie cierpiącemu alkoholikowi



wielu czytelników ujrawszy ten tytuł, może uznać, że się czepiam. Bo w końcu słowa ujęte w Piątą Tradycję są jednoznaczne: " ... jeden główny cel ... " I po co tu filozofować? Ale ja mam wątpliwości. Bo jeśli jest cel główny to muszą być i podrzędne. Ba, żeby było bardziej zamaczone, to w treści tekstu do tej tradycji, ani razu nie ma mowy o głównym celu. Jest za to zdanie "Istnieje jeden powód dla którego AA ma tylko jeden cel!" Jeden! ... więc jedyny ...

A teraz jak brzmi ten jeden jedyny cel, nieść posłanie alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi. A jak nie cierpi? Jak już nie pije tyle czasu, że trzeźwe życie jest dla niego czymś naturalnym, czymś co sprawia mu radość (a zapewniam nowicjuszy, że po jakimś czasie trzeźwienia taki stan przychodzi). Czy nim się już grupa nie zajmuje? Teraz dopiero jest dla mnie do końca zrozumiałe, dlaczego ta tradycja jest tak, a nie inaczej sformułowana. Bo cel grupy jest jeden - nieść posłanie alkoholikowi. Innych celów grupa nie ma. Ale nieść głównie temu, który wciąż jeszcze cierpi. Bez względu na to ile ma abstynencji. Stąd w wielu grupach prowokuje się ich, żeby zabrali głos. Bo wiemy, że to pomaga, zwłaszcza, żeby podzielić się z grupą swoim problemem. Bo problemem człowieka, który wciąż jeszcze cierpi, jest dla grupy najważniejszy. W myśl Piątej Tradycji.



Po tej części rozpoczął się koncert, w czasie którego zaśpiewała nam kilka piosenek, których bohaterami byli Jasiu, Kasia, gajory, cielęta i biskupiańska niwa. Stwierdziliśmy, że ten repertuar przybliżył słuchaczom tradycję historyczną wielkopolskiej wsi, w której nie dopuszczono by do tego, aby ziemia leżała odłogiem. Na zakończenie spotkania Pani Maria obiecała, że w naszej szkole przy jej pomocy powstanie wystawa tradycji gostyńskich wsi. Pomysł stworzenia tej wystawy zyskał pełną akceptację i poparcie całego grona pedagogicznego naszej szkoły oraz dyrekcji.

Opracowała: *Małgorzata Czernik*

A teraz drogi czytelniku kilka słów bezpośrednio do Ciebie. Słów szczególnie aktualnych wtedy, gdy wahasz się, czy "zawracać głowę" grupie swoim problemem. Często myślisz: "przecież to duperela". Grupa ma ważniejsze problemy. Tym artykułem próbuję wykazać Ci, że tak nie jest. Z dwóch powodów. Jeden z nich to właśnie samopoczucie. Z własnego doświadczenia wiemy, że jeśli wyprowadzą nas z równowagi byle drobiazg, to u jej sedna stoi inny problem, często przez Ciebie nieuświadomiony. A jest duża szansa, że w trakcie wypowiedzi przyjaciół usłyszysz coś, co dużo wyjaśni. Lub coś, co pozwoli Tobie na pogodzenie się z bezsilnością. W każdym jednak przypadku stajesz przed szansą, że ktoś może Ci pomóc.

I druga strona medalu. Przedstawiając grupie Twój problem, umożliwisz jej realizację głównego celu. Bo niby jak grupa ma wyłapywać tych alkoholików, którzy wciąż jeszcze cierpią? A więc pomóż grupie w realizacji jej głównego celu poprzez dzielenie się swoimi problemami. Zapewniam Cię, że w znakomitej większości przypadków będzie to pożyteczne i dla grupy i dla Ciebie. I oto w tym wszystkim chodzi!



System odpowiedzialności
Tędy kłótki, udzialek
potrzebuje pomocy
chcę, aby nadszedł wyjątkowy
ku niemu pomocną dłoń AA
i za to **DIENIEC CIERPIĄCYM**

**Gminna Komisja
Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
w Pępowie**

Stanisław Sroka

BOJANOWSKI JAKO ZAŁOŻYCIEL OCHRONEK WIEJSKICH W POLSCE (II)

Wielką wagę przywiązuje Bojanowski do wychowania narodowego, do umiłowania wszystkiego co ojczyste. Zaprowadza w ochronkach śpiewanie pieśni "Bogurodzica", "Boże coś Polskę", ponieważ w nich, jak sam się wyraża, zamyka się "cały wiekowy ciąg życia narodu, od jego początków, aż do obecnych czasów. Chce, by na przykładach dawnych bohaterskich mężów, a nawet bohaterskich dzieci kształcił, się narodowy charakter dziatwy wiejskiej, miłującej swoją tradycję i swoją historię. Dlatego przy zabawie w piasku podaje projekty budowy Wawelu czy mogiły Kościuszki. Dlatego też stara się wprowadzać do ochron dawne staropolskie obrzędy i zwyczaje ludowe, które tak skrzętnie przez całe swoje życie zbierał, uważając je za podstawę polskiej kultury narodowej.

W swoich metodach wychowawczych, stosując się do naturalnego rozwoju dzieci dopuszcza Bojanowski nauczanie, ale nie w charakterze szkolnym, lecz raczej w formie zabawy, bez systematyczności. Jest to raczej przygotowywanie dzieci do szkoły.

Również nie zaniedbuje troski o rozwój fizyczny i wyrabianie w dzieciach uczuć estetycznych przez zwracanie uwagi na piękno przyrody w czasie częstych przechadzek, oraz przez wdrażanie ich do czystości i porządku. Wprawia je, np. do grabienia i zamiatania ścieżek w ogródku, składa na nie częściowo troskę o estetyczny wygląd sali ochronkowej. W celu prawidłowego rozwoju fizycznego wprowadza ćwiczenia zwinności, w chodzie i w biegu, ćwiczenia zręczności rąk itp. Stara się także o rozwój zmysłów, szczególnie wzroku, słuchu i dotyku. Do każdego niemal ćwiczenia dobiera i podaje odpowiednie zabawy, popularne wśród ludu. Bowiem wiedział Bojanowski, że aby jego zamierzenia wychowawcze w pełni mogły być realizowane, trzeba stosować odpowiednie środki i metody wychowawcze. Za takie uważał opowiadania, zabawy, pieśni i zajęcia praktyczne. Specjalnie doceniał Bojanowski rolę pogadanki na różne tematy, z zakresu katechizmu, Starego i Nowego Testamentu, z przeszłości kraju ojczystego lub z dziecięcych obserwacji. Zaleca przy tym posługiwanie się obrazami, w celu większego zainteresowania dzieci. Dominującą jednak rolę wśród zajęć w ochronce Bojanowskiego spełnia zabawa, której najintensywniejszy okres przypada na miesiące wiosenne i letnie. Zabawy mają wdrażać dzieci do życia zdyscyplinowanego. Dostosowuje je do pór roku. W dni zbyt upalne lub w okresie jesiennym, kiedy padają częste deszcze, zabawy mają być spokojniejsze. Różnicują się one nawet w poszczególnych dniach tygodnia, np. w poniedziałek przewiduje program więcej zabaw i piosenek, niż pogadanek, ponieważ po niedzielnej przerwie dzieci nie są wdrożone do zajęć poważniejszych i trzeba to skutecznie stopniowo. Wynika stąd, że cała działalność wychowawcza Bojanowskiego opiera się na głębokiej znajomości psychiki dziecięcej i dlatego nawet nauczanie poleca przeprowadzać w formie zabawy, w oparciu o konkrety.

Bardzo szerokie zastosowanie mają w ochronce Bojanowskiego pieśni, tak o tematyce religijnej, jak i świeckiej. Uznaje je bowiem za poważny środek wszechstronnego wychowania. Dobór pieśni religijnych uzależniony jest od okresów roku kościelnego, a nawet od poszczególnych dni tygodnia związanych z odpowiednim kultem religijnym, np. na wtorek poświęcony czci Matki Bożej.

Piosenki świeckie czerpie z repertuaru pieśni ludowych, które sam zbierał przez szereg lat. Uważał je za nieodzowny środek budzenia ducha narodowego w dzieciach, bo należały pamiętać, że jest to okres, w którym pieśń polska podtrzymywała ducha w parodię. I tym zapewne kierował się Bojanowski, kiedy wprowadził do swego zbioru piosenki, tchnące głębokim patriotyzmem. Idąc za zdaniem Augusta Cieszkowskiego, że dzieci nałoży przede wszystkim przygotować do przyszłego życia w ich wieśniaczym stanie, wprowadza Bojanowski takie zajęcia praktyczne, jak pracę w polu i w ogrodzie. Ponadto chłopców zaprawia do obchodzenia się z narzędziami ciesielskimi, do sporządzania sieci rybackich i myśliwskich. Dziewczęta, oprócz zajęć domowych, uczą się robót dziewiarskich.

Nie wspomina Bojanowski nigdzie o wieku dzieci uczęszczających do ochron. Z zajęć jednak wynika, że rozpiętość wieku była duża. Dzięki temu mógł on wpręgać do działania wychowawczego i samopomoc dziecięcą, polegającą na tym, że jednemu ze starszych i grzeczniejszych dzieci powierzał dozór nad trzema młodszymi.

Przyzwyczał również dzieci do samokontroli i samooceny własnego postępowania przez wprowadzenie pewnego rodzaju dziennika, w którym trzeba było notować wszystkie swoje sukcesy i upadki w czasie zajęć ochronkowych. Zagadnienie to łączy się z problemem nagrody i kary w systemie wychowawczym Bojanowskiego, który poleca przede wszystkim nagrody grupowe nie indywidualne. Stanowisko swoje uzasadnia tym, że nagrody jednostkowe naruszają harmonię i budzą zazdrość z jednej strony, a pychę z drugiej. Indywidualnie mogą być

nagradzane jedynie dzieci biedne.

Odnosnie kar tak pisze: "Kary nie mogą być jednostajne, jak jednostajnymi nie są usposobienia dzieci. Przeto główną rzeczą jest poznać dzieci i każdemu wedle jego natury wymierzyć sprawiedliwość. Opierając się i w tym wypadku na znajomości psychiki dziecka dzieli kary na stosowane do dzieci małych, niezdolnych jeszcze do refleksji oraz do dzieci starszych. W stosunku do dzieci młodszych stosuje następującą metodę:

1. karanie "przepustne", czyli lekkie napomnienie za pierwsze przestępstwo,
2. "darowanie" czyli zawstydzienie za powtórzony występki,
3. "karanie" tj. uderzenie różgą po rękach za ten sam błąd powtórzony po raz trzeci, a mogący przerodzić się w nałóg.

Natomiast względem dzieci starszych nie stosuje zupełnie kar cielesnych, w zamian, których stosuje upomnienia, zaśpiewanie pieśni, w której jest mowa o tego rodzaju przewinieniu, lub opowiadanie odpowiednich przykładów i przysłów środki te uznaje Bojanowski za skuteczne, dlatego, że zniewalają one dziecko do czynienia postanowienia poprawy.

Widać stąd jak wielką wagę przywiązał Bojanowski do wychowania dzieci jako przyszłości narodu, z jakim gruntownym przygotowaniem przystępował do tego zadania. Wobec istniejących systemów wychowawczych zajmował stanowisko krytyczne, przyjmując z nich te elementy, które uważał za słuszne. Dużym np. odskokiem od ówczesnych metod było oparcie wychowania o samokontrolę i samoocenę wychowanków, a przez to wyrabianie w nich poczucia odpowiedzialności za własne czyny od wczesnych lat. Wyeliminowanie niemal że zupełnie z wychowania kar cielesnych było również dowodem jego postępowości. Prawda, że na tle dzisiejszych metod wychowawczych nie wszystkie jego zasady można aprobować, nie wszystkie środki stosować, ale patrząc na nie z perspektywy 100 lat przyznać trzeba jego głęboką znajomość psychiki dziecięcej i konsekwentne dostosowywanie do niej środków i metod wychowawczych.

Ochroniarki

Realizację swoich zamierzeń wychowawczych powierzył Bojanowski w każdej ochronce trzem dziewczętom wybranym spośród ludu wiejskiego. Nie dziwi nas, że angażuje on do swoich celów właśnie element wiejski, bo instytucja jego, by mogła stanąć na wysokości swego zadania, musiała głęboko wrosnąć w lud, musiała nawiązać z nim jak najprzyjaźniejsze stosunki, musiała stworzyć atmosferę wzajemnej życzliwości i zaufania. A dokonać tego mogły jedynie pracownice, wywodzące się z tego samego środowiska, kochające własną tradycję i własne obyczaje. Dziewczęta miejskie mogłyby obchodzić się z dziećmi i rodzicami wiejskimi w sposób poniżający, mogłyby wprowadzać zwyczaje obce nie tylko wsi, ale nawet krajowi. Bojanowski wyraża się, że "szczególnie u nas zaraza obczyzny ogarnęła najbardziej życie miejskie". A, że wychowanie w ochronie ma być według niego ciągłym naśladowaniem świętej Rodziny, więc tak stara się swoje ochroniarki kształcić i urabiać, by stały się ofiarnymi kapłankami, pełniącymi swą służbę przy "małuczkich" z miłością i całym poświęceniem. Do zawodu tego chce przyjmować tylko dziewczęta wiejskie, młode, wesole, ruchliwe, kochające dzieci. Są to przymioty niezbędne dla każdej ochroniarki. Obsadzając każdą ochronę trzema pracownicami Bojanowski chce, by do pracy wśród dzieci była przygotowana każda z ochroniarek i pełniła ten obowiązek co trzeci dzień, dwa dni pracując na swoją utrzymanie. Ponadto przy takim składzie kieruje się Bojanowski i takimi względami, że w gronie trzech jest pewniejsze dla każdej moralnego prowadzenia się. Pomysł tego typu ochroniarek przejmując Bojanowski od Cieszkowskiego, ale rozwija go na swój sposób. Mianowicie obok religijnego poświęcenia, o którym nadmienia Cieszkowski, żąda też pewnego zewnętrznego wyodrębnienia od ogółu społeczeństwa, przez przyjęcie odmiennego stroju, bo i przez ubiór zaznaczały swoje naśladownictwo Niepokalanej.

Jak z tego wynika, kierował Bojanowski ochroniarki ku życiu zakonnemu. I myśl ta nurtowała go już od roku 1845. Przez odrębny ubiór, stałe przepisy porządku dziennego, wspólne modlitwy, myśli nadać zrzeczeniu ochroniarek charakter Bractwa, które by było spełnieniem jego najgorętszych życzeń. By móc przystąpić do realizacji swoich pragnień Bojanowski rozczytuje się najpierw w odpowiedniej literaturze, a więc wertuje ustawy Towarzystwa Jezusowego, konstytucję Ubogich Sióstr Szkolnych i inne. Jednocześnie dochodzi do wniosku, że żadnych, z tych założeń przyjąć w formie gotowej nie może, gdyż stwierdza, że tu trzeba konieczność utworzyć nowe zgromadzenie, odpowiadające potrzebom ludu i dostosowane do warunków tej specyficznej instytucji. Dlatego studiuję historię religijnych zwyczajów w Polsce, opracowaną przez Jaroszewicza (Jaroszewicz Florian, Matka Świętych Polska, wyd. II, Piekary 1850) i na tej podstawie myśli ułożyć regułę życia dla ochroniarek.

cdn ...

IV RAJD ROWEROWY

Z wizytą u nas - bez nałogów

Pogoda tego lata była kapryśna, ale podczas trwania rajdu, jak na zamówienie, świeciło słońce i dobre humory nie opuszczały 72 uczestników imprezy.

Początek rajdu miał miejsce 21 sierpnia w gościnnym Pakosławiu. Kolejne etapy rajdu wiodły przez Milicz, Jutrosin, Pępowa, Krobie do Miejskiej Górki. Podobnie jak w latach poprzednich organizatorzy każdego etapu zadbali o pełne wyżywienie, nocleg, upominki i oczywiście mnóstwo dobrej zabawy.

Na trasie rajdu znalazły się ciekawe miejsca krajobrazowe i turystyczne. Rajdowcy brali także udział w wielu turniejach sportowych. Drużyna z Pępowa wróciła z kompletem nagród i pucharami. Wywalczyła pierwsze miejsce w turnieju pożarniczym oraz w drużynowym turnieju koszykówki.

Podczas pobytu w Pępowie uczestnicy rajdu mieli okazję poserfować w Internecie oraz obejrzeć występ iluzjonistyczny.

Organizatorami rajdu, na etapie pępowskim, byli: Centrum



Sportowo Kulturalne i Urząd Gminy, a finansowo wsparła nas Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Za pomoc w bezpiecznym przeprowadzeniu rajdu serdecznie dziękujemy miejscowej policji.

**POLECAMY SIĘ ZA ROK!
ORGANIZATORZY**

NASZE PASIEKI W PAŹDZIERNIKU



Październik jest ostatnim miesiącem w pszczelarskim roku, w którym to jeszcze wykonać można ostatnie prace w pasiece.

Pszczelarze sprawdzają, czy dostosowana jest pojemność ula do siły rodzin pszczelich.

Pszczoły są już nakarmione na zimę. Przeciętnie dostały około 12 do 15 kg cukru na rodzinę (1,5 kg na każdą ramkę w ulu).

Nastają coraz chłodniejsze dni i początek formowania się kłębu zimowego pszczół. W kłębie zimowym pszczoły będą same regulowały temperaturę powietrza. Gdy gniazdo jest zbyt duże to źle, bo szybko ubywa ciepła w jego środku, a to zmusza pszczoły do jego podgrzewania, a więc częstego pobierania pokarmu, tym samym szybkiego przepelnienia jelita prostego. Dalsze skutki są znane (biegunka). Natomiast ciasne gniazdo daje jeszcze gorsze skutki, dlatego należy pamiętać o dostosowaniu gniazda do wielkości rodziny pszczelej, to znaczy, na każdą zostawioną ramkę w ulu do zimowli powinno przypadać 1 cm wylotka.

Ciepłe, słoneczne dni pszczoły wykorzystują jeszcze na zbiór pyłku z ostatnich jesiennych kwiatów. (gorczyca, ognichy, łopucha, astrów, chryzantem). Ilość zebranego pyłku zadecyduje o tym, że pszczoły spożywając go w większych ilościach zgromadzą w swoich organizmach zapasy białkowo tłuszczowe. Im więcej będzie karmicielek pszczół w ulu o dużej sile vitalnej, tym więcej będzie karmicielek pod koniec zimy. To zadecyduje o szybkim rozwoju wiosennym, a wczesny rozwój wiosenny, to gwarancja dużych zbiorów.

W październiku nie powinno już być czerwii w ulu, bo skutki przedłużającego się czerwienia matki do października włącznie, są bardzo szkodliwe. Pszczoły tak późno urodzone są bez wartości, są tylko balastem w ulu. Przeważnie nie przeżywają zimy. Zimowy osyp pszczół na dennicy ula, to przede wszystkim pszczoły zbyt późno

urodzone.

Poza tym w październiku pszczelarze wykonują jeszcze następujące prace:

- docieplają gniazda z boków i z góry najlepiej matami ze słomy prostej, lub poduszkami z liści paproci,
- zapewniają dobrą cyrkulację powietrza w ulu,
- uszczelniają ule (ubytki, szczeliny, szpary),
- naprawiają pokrycia, czyli daszki uli,
- usuwają paski z klartanem przeciw warrozie,
- zabezpieczają plastry potrzebne na drugi rok przed myszami i molami woskowymi,
- porządkują pasieczyska.

Zajmują się także dystrybucją miodu, wosku, ewentualnie pyłku czy propolisu, a każdemu wiadomo, że produkty z ula żywią, leczą i przedłużają życie, czego życzę wszystkim Czytelnikom.

**WASZ PSZCZELARZ
STANISŁAW WACHOWIAK**

Składam serdeczne podziękowanie
za wyrazy współczucia
i udział w uroczystości pogrzebowej

Matki

ks. dziekanowi Zenonowi Półrolniczakowi,
członkom Zarządu Gminy, radnym,
pracownikom Urzędu Gminy,
delegacjom sołtysów i OSP,
oraz nauczycielom i członkom ZNP

Stanisław Krysiński

DOŻYŃKI GMINNO - PARAFIALNE '2001

Nie wiadomo jak na to patrzeć, ale znów pogoda pokrzyżowała plany zorganizowania imprezy masowej. Mowa oczywiście o dożynkach gminno - parafialnych, które odbyły się 16 września br.

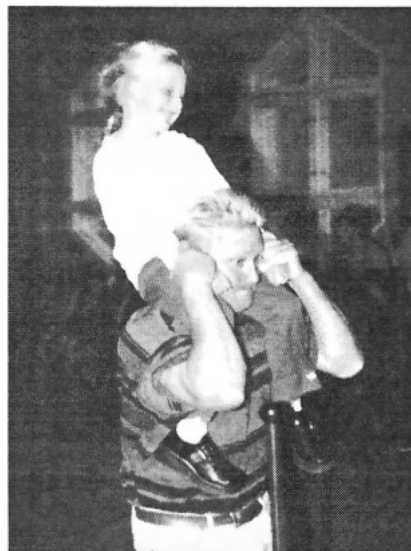
Ulewny deszcz nie przeszkodził oczywiście w odprawieniu uroczystej mszy św., która odbyła się w kościele parafialnym w Pępowie. Przybyły na nią poczty sztandarowe, przedstawiciele zakładów pracy i firm prywatnych oraz wielu parafian.

Znacznie gorzej było z festynem dożynkowym, który miał odbyć się na stadionie sportowym. Poczynione wysiłki w przygotowanie tego obiektu do imprezy spęłzyły na niczym. Impreza odbyła się, w nieco okrojonej formie w Centrum Sportowo - Kulturalnym. Dużym zainteresowaniem obecnych cieszyły się przygotowane przez dr Danutę Kazubek badania medyczne. Największe jednak emocje wzbudził dożynkowy turniej wsi, w którym wystartowało aż dziewięć drużyn, walczących o 20 krzeseł dla świetlicy, tablicę elektroniczną do rzutków, oraz gra piłkarze, (nagrody miały doposażyć świetlice w naszej gminie). Jednak posiadaczami tych sprzętów mogli zostać tylko zwycięzcy - jak to w sporcie bywa. Klasyfikacja końcowa, od pierwszego miejsca, była następująca: Krzyżanki, Krzekotowice, Gębice, Babkowice, Kościuszkowo, Pasierby, Siedlec, Ludwinowo, Pępowo, które wystawiło tylko drużynę do konkursu kulinarnego.

Festyn wywołał wiele pozytywnych emocji, a uczestnicy podeszli do niego z pełnym zaangażowaniem i okazuje się, że ta forma współzawodnictwa ma wielu zwolenników, aczkolwiek sołtysi mieli trochę kłopotów z przygotowaniem drużyn. Jednak wysiłek się opłacił.



Na początku Koło Teatralne, prowadzone przez Mirosławę Bigaj, wystawiło krótką scenkę na temat szkodliwości palenia papierosów.



Jedną z konkurencji Turnieju Wsi była "jazda konna". Na zdjęciu zawodnicy z Gębic



Dobry przebieg zawodnika z Babkowic w sztafecie z wodą.



Panie z Pępowa były bardzo usatysfakcjonowane zajęciem pierwszego miejsca, równoległe z drużyną z Krzyżanek, w konkursie kulinarnym.



Stół Pań z Krzyżanek przygotowany został w sposób perfekcyjny, ale też smakowity.



Symboliczne krzesło dla świetlicy w Krzyżankach odbiera z rąk wójta Stanisława Krysińskiego sołtys Krzyżanek Roman Krajka.

PAŹDZIERNIK W OGRÓDKU PORAD KILKA



Przechowywanie warzyw

W październiku kończymy zbiór większości warzyw stanowiących rezerwy zimowe. przystępujemy więc do ich zabezpieczenia. Do długotrwałego przechowywania nadają się warzywa cebulowe oraz późne odmiany warzyw kapustnych i korzeniowych.

Użytkownicy ogrodów przydomowych dysponują przeważnie piwnicami i strychami. Na strychach przechowują się dobrze cebula i czosnek. Optymalna temperatura do długotrwałego przechowywania na strychu (lub innym pomieszczeniu) wynosi od 0 do 1°C, czosnku od 0 do 3°C. W razie spadku temperatury poniżej zera, należy te warzywa przykryć bardzo starannie odpowiednio grubą warstwą słomy lub matami. Jeżeli jednak czosnek czy cebula zmarzną, nie należy ich w tym stanie ruszać, lecz pozostawić na miejscu do zupełnego rozmrożnięcia, wówczas będą się nadal przechowywały. Cebula i czosnek dobrze się przechowują w skrzynkach ażurowych, które można ustawić jedno na drugim.

W piwnicach przechowuje się warzywa kapustne i korzeniowe. Nadają się do tego celu piwnice nie podmałające, w których temperatura utrzymuje się od 0 do 3°C, a wilgotność względna powietrza 75-95% pełnej pojemności. Najodpowiedniejsze są piwnice z oknami wychodzącymi na północ, gdyż nie są narażone na znaczne wahania temperatury. W piwnicach można przechowywać warzywa w ażurowych skrzynkach (kapusty głowiaste) lub w przyrmach z piasku. Pietruszkę, seler korzeniowy i liściowy, pory, kapustę brukselską przechowujemy w przyrmach z piasku. Tworząc przyrmę układa się warzywa zawsze górną częścią korzenia lub główkami na zewnątrz i przekłada każdą warstwę korzeni 2 centymetrową warstwą wilgotnego piasku, którym okrywa się również całą przyrmę. Wymiary przyrmy zależą od ilości przechowywanych w ten sposób warzyw i nie powinna być szersza u dołu niż 100 cm, a u góry 80 cm oraz nie wyższa niż 80-100 cm.

Zbiór owoców późnych odmian jabłoni i grusz

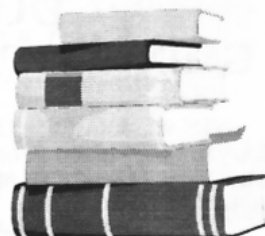
W początkach października dojrzałość zbiorczą osiągają takie odmiany jabłek jak Spartan, Cortland, Sampion i ze starszych odmian Koks Pomarańczowa. W pierwszej dekadzie października Jonatan, a w połowie miesiąca - Starking, Starkinson, Bankroft, Golden Delicious, Idared i Jonagold oraz ze starszych odmian Boiken i Grochówka. Odmianę Gloster zrywamy w drugiej połowie października.

Owoce późnych odmian jabłoni i grusz przeznaczonych do przechowywania muszą być bardzo starannie zebrane z drzew. Nie mogą być obite, odgniecione czy skałeczone. Przed wniesieniem do pomieszczenia przechowalniczego trzeba je posortować i wszystkie nie nadające się do przechowywania przeznaczyć na przetwory.

Owoce zebrane za wcześnie oraz zbyt późno gorzej się przechowują niż zebrane we właściwym terminie dla danej odmiany. Także zdrowotność jabłek i gruszek odgrywa dużą rolę w przedłużeniu ich okresu przechowywania. Owoce umieszczamy i przechowujemy w skrzynkach.

W przypadku wystąpienia przed zbiorem większych spadków temperatury do kilku stopni poniżej zera, należy poczekać aż owoce całkowicie rozmarzają na drzewie i obeszna. Owoce takie przeznaczamy na przetwory. Jeśli spadki temperatury były niewielkie (0-2°C), owoce nadają się do przechowywania.

PROPOZYCJE GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ



Magda Dygat - ROZSTANIA

Jest to przejmująca opowieść o narodzinach, dorastaniu, codziennym życiu w domu i w otoczeniu artystów, z bagażem ich namietności, racji, napięć i decyzji. To powieść dojrzałej kobiety o uczuciach trudnych do nazwania i opisanie; o uczuciach małego człowieka, dziecka do rodziców.

Dorota Terakowska - POCZWARKA

Adam i Ewa bohaterowie Poczworki, żyją prawie jak w serialu. Mają po trzydzieści kilka lat. Ład ich świata burzy pojawienie się córeczki innej niż oczekiwali. O "dzieciach gorszego Boga" najłatwiej nic nie mówić, ale autorka opisała to z niespotykaną wrażliwością.

Regine Deforges - NIEBIESKI ROWER

Siedemnastoletnia dziewczyna w mroku okupacji prowadzi podwójne życie, szuka miłości i zapomnienia, a równocześnie kursuje na swym błękitnym rowerze. Służy jako łączniczka w podziemiu. W jednym z wyzwolonych obozów znajduje mężczyznę, którego kocha.

WAJDA MÓWI O SOBIE - wywiady i teksty

"Okres mojego życia przedstawiony w tej książce jest decydujący. Po pierwszych sukcesach Kanału oraz Popiołu i diamentu stanąłem przed niełatwym zadaniem, jak nie stać się starym klasykiem zbyt wcześnie. Jak nie zważając na wszystkie trudności kolejnych politycznych kryzysów uczestniczyć w życiu kina w Europie i na świecie".

Katarzyna Grochola - PRZEGRYŹĆ DŹDŻOWNICĘ

Wrażliwe, wnikliwe i poruszające sprawozdanie pisane z głębi zdradzonego serca i ciała kobiety.



ZAKŁAD MALARSKO - TAPECIARSKI

- montaż płyt gipsowych: zabudowa poddaszy, sufity podwieszane
- szpachlowanie
- układanie paneli podłogowych i ściennych
- aranżacja wnętrz

JAROSŁAW WITCZAK, PĘPOWO
UL. PROMIENISTA 32, TEL. 573 61 08

Policja informuje UWAGA NA KIESZONKOWCÓW



Wśród całej gamy przestępstw pospolitych kradzieże "kieszonkowe" są jednym z najbardziej dociekliwych, ponieważ w sposób bezpośredni złodziej pozbawia nas pieniędzy, dokumentów, a niejednokrotnie kart płatniczych, bankomatowych, zyskując możliwość dalszego okradania nas. W celu uniknięcia tego rodzaju przestępstw należy wpoić sobie i stosować kilka poniższych zasad:

- **unikajmy miejsc zatłoczonych.** Kieszonkowcy działają w grupie, tworząc niejednokrotnie tzw. "sztuczny tłok". Niebezpieczne miejsca to kolejki, targowiska, środki komunikacji.

- **nigdy nie traćmy kontaktu z otoczeniem, obserwujmy je.** Często złodziej przygotowuje kradzież przez dłuższą chwilę, obserwuje nas i chodzi za nami przez dłuższy czas.

- **pieniądze i dokumenty trzymajmy w przednich, wewnętrznych częściach garderoby, albo szaszetkę na szyi.** Najbardziej narażone na penetrację są miejsca odkryte, otwarte, mało wrażliwe na dotyk (tylne kieszenie odzieży, otwarte koszyki, torebki).

- **podczas zakupów nie chwalmy się swoimi pieniędzmi, a najlepiej zabierajmy ich ze sobą tylko tyle, ile potrzebujemy.** Jesteśmy bacznie obserwowani przez złodziei, którzy porozumiewają się między sobą własnym systemem znaków i gestów przy wskazywaniu ofiary.

- **torebkę, szaszetkę, torbę z pieniędzmi i dokumenty trzymajmy zawsze przed sobą.** Jeżeli złodziejowi nie uda się dostać do jego wnętrza w normalny sposób, może próbować ją przecinać.

- **jeżeli idziemy na zakupy z rodziną, znajomymi, ubezpieczajmy się wzajemnie.**

AWANSE PĘPOWSKICH POLICJANTÓW

Warto jeszcze przypomnieć, że nasi policjanci dostali nominacje na wyższe stopnie, co miało miejsce podczas Święta Policji, które odbyło się kilka miesięcy temu, jednak cykl wydawniczy "WP" nie pozwolił nam tej informacji zamieścić wcześniej.



Marek Popiołek



Jacek Wenderski

Odnaczenia i awanse otrzymało kilkudziesięciu policjantów, w tym kierownik rewiru pępowskiego Marek Popiołek awansował do stopnia aspiranta, a Jacek Wenderski do stopnia starszego sierżanta.

Gratulujemy i życzymy owocnej służby (JaŚ).

BO WSZYSCY KIBICE...

... to jedna rodzina, która jakby coraz to mniej kocha swoich pupilów. Taka niestety jest natura kibica, który jest całym sobą "za" kiedy drużyna odnosi sukcesy, a kiedy zaczyna przegrywać nie wytrzymuje do końca meczu.

Mimo wielu zakupów nowych zawodników (wychowanków Dąbroczanki w składzie pierwszej drużyny jak na lekarstwo) oblicze jej niewiele się zmieniło. Skuteczność zespołu jest znikoma, a i chęci do gry coraz mniej. Może jest to skutek zbyt dużych obciążeń treningowych?

Prawdą jest to, że IV liga to już nie okręgówka i grać trzeba też o klasę wyżej. Cała nadzieja w tym, że drużyny z IV ligi nie wszystkie są tak dobre i tak skuteczne jak się o nich mówiło. Przynajmniej kilka spotkań, z dotąd odbytych, mogło zakończyć się choćby minimalnym zwycięstwem pępowskich. Wielu pilnych obserwatorów pępowskiej piłki twierdzi, że piłkarze nie są przygotowani, przede wszystkim psychicznie, do podejmowania trudu gry z przeciwnikami z tego poziomu ligowego, a ostatnie treningi podobno były zbyt forsowne.

Od niedawna Dąbroczanka ma nowego trenera, którym jest Ryszard Jabłoński ze Śremu, może on wniesie coś nowego do drużyny, ale zdawać sobie trzeba sprawę z tego, że nie stanie się to z dnia na dzień.

Ostatnie dwa mecze, pierwszy z Jarotą Jarocin i drugi Górnikiem Kłodawą to pewien przykład na jakąś niekonsekwencję i zmienność nastawienia do gry. Pierwszy przegrany 0 : 6 to 90 minut nieumiejętności podjęcia walki i bojaźni przed drużyną grającą przyzwolitą, dopracowaną i starannie wybieganą na treningach piłkę. Wygrany mecz z Kłodawą (4 : 1), nie najgorszą drużyną, przy niewielkim udziale zawodników sprowadzonych spoza gminy, mówi o tym, że wynik meczu nie jest wprost proporcjonalny do liczby zakupionych zawodników biorących udział w grze.

My kibice bylibyśmy najbardziej zadowoleni gdyby wyniki meczy seniorów przekładały się na wychowanie i jak najszerze upowszechnianie sportu wśród młodzieży (JaŚ).



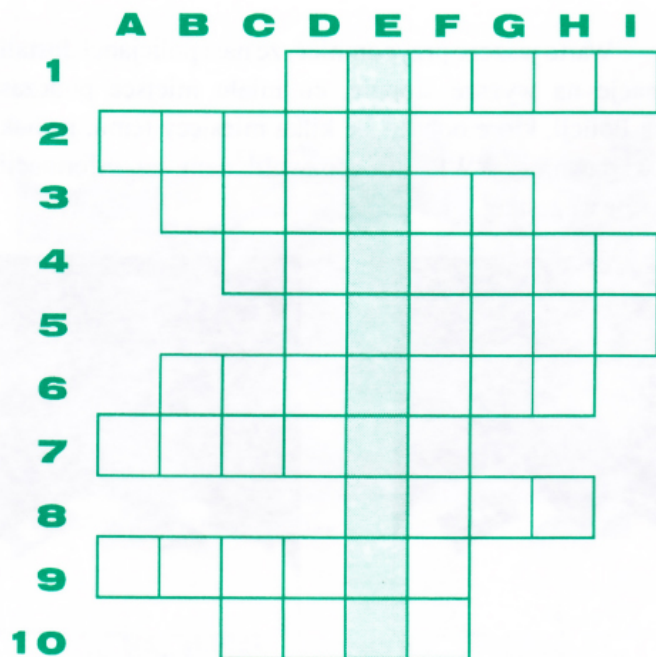
Rzadko nasi piłkarze zaznaczali swoją obecność pod bramką Jaroty.



Takie pojedynki - przegrane przez zawodników Dąbroczanki w meczu z Jarotą - nie należały do rzadkości.

KRZYŻÓWKA

Czy znasz układ słoneczny?



- D1) planeta z pierścieniami
- A2) planeta z isticie piekielnymi warunkami na powierzchni
- B3) błękitna planeta boga mórz
- C4) najruchliwsza z planet
- D5) pierwsza z planet, koło której odkryto księżyc
- B6) jedno z rodziny masywnych ciał obiegających słońce
- A7) odległy od słońca, zagadkowy obiekt Układu Słonecznego
- E8) zardzewiała planeta
- A9) na niej mieszkamy
- C10) obraca się jak piła tarczowa

Rozwiązane hasło należy przesłać na karcie pocztowej na adres Urzędu Gminy Pępowa, ul. St. Nadstawek 6, do końca października br..

Sponsorem krzyżówki jest **foto-wideo "Galeria" J. Ślaski**, a nagroda to aparat półautomatyczny Kinon. Nagrody z krzyżówki zamieszczonej w poprzednim numerze "WP", ufundowane przez **Stanisława Maciejewskiego - właściciela sklepu spożywczego AS** wylosowali: Emilia Ptak, Aleksandra Klementowicz i Jolanta Antkowiak. Gratulujemy.

INFORMACJE USŁ

W okresie od 10 sierpnia do 5 października br. urodziło się w naszej gminie 5 dzieci - w tym 3 dziewczynki; zawarto 13 ślubów - w tym 12 konkordatowych; zarejestrowano 10 zgonów - w tym 6 mężczyzn.

Wiesci PĘPOWA
Pismo Samorządu Gminnego

Wiesci Pępowa
Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół:

Małgorzata Czernik, Henryk Mikołajczak, Jarosław Lisiecki, Joanna Kaczor, Alicja Wojciechowska, Stanisław Wachowiak, Mariola Żelazna, Jacek Ślaski (redaktor naczelny), Mirosława Spychała, Maria Szelałowska, Irena Chajec, Janusz Waleński.

Adres Redakcji: 63-830 Pępowa, Urząd Gminy, ul. St. Nadstawek 6, tel. 573 63 08

Cena reklam: 0,20 zł za 1 cm² + VAT

Skład: Jacek Ślaski

Druk: Drukarnia REAL Gostyń

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "BANASZAK"

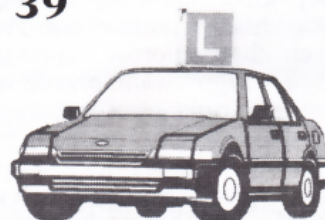
Gostyń, Kochanowskiego 41, tel. 572 31 35

Gostyń, Brzezina 119, tel. 575 16 39

Organizuje

KURS PRAWA JAZDY

kategorii: A, B, T, C, C+E



10 listopada 2001, godz 15⁰⁰
Szkoła Podstawowa w Pępowie

CENY PROMOCYJNE, NA RATY

SZKOLENIE KOMPUTEROWE

MOŻLIWOŚĆ KORZYSTANIA Z PLACU MANEWROWEGO

KATEGORIA "B" NA PUNTO 2 JESZCZE OD 17 LAT

Zapraszamy !!!